



NORTH-WEST UNIVERSITY
YUNIBESITI YA BOKONE-BOPHIRIMA
NOORDWES-UNIVERSITEIT
INSTITUTIONAL OFFICE

®

Pholisi ya Bolaodi Jwa Direkoto

Nommoro ya Tshupiso:	2P/2.11
Motsamaisi-Khuduthamaga yo o Ikarabelang	Mokwadisi wa Setheo
Mong wa pholisi	Mmenejara wa: Bolaodi le Botsamaisi Jwa Direkoto
Lefapha le le ikarabelang	Bolaodi le Botsamaisi Jwa Direkoto
Boemo	Amogetswe
E amogetswe semmuso ke	Lekgotla
Letlha la kamogelosemmuso	20 Ngwanaatsele 2009
Diphetogo	Pholisi eno e tseela e e neng ya amogelwa semmuso la ntlha ke Lekgotla ka 22 Lwetse 2006.
Letlha la diphetogo	2009
Letlha la poeletso	Ngwanaatsele 2010
Mekgwa-tsamaiso ya pholisi eno	Ee – dinomere tshupiso 2Pr/2.11.2A, 2Pr/2.11.2B le 2Pr/2.11.3 di ka bonwa mo atereseng ya https://intranet.nwu.ac.za/opencms/export/intranet/html/en/fileplan/Rekordbestuursprogram/index.html
Web address of this policy	http://www.nwu.ac.za/gov_man/policy/index.html
Aterese mo polokelotshedimosetsong ya pholisi	Dintlha tsa ga jaanong :Amanda van der Merwe(10935746) R:\2. Botsamaisi\2.1.3 Tlhabololo ya pholisi le poeletso ya yone\2.1.3.2 Poeletso\Polokelotshedimosetso\Ditokumente Tsa Pholisi\2P-2.11.6-Bolaodi Jwa Direkoto_tn.docx 18 Seetebosigo 2010

Pholisi ya Bolaodi Jwa Direkoto

1 Polelo ya matseno

Jaaka yunibesithi e e itsegeng mo Aforika, e e gagamalelang kitso le go nna le mokgwa o mosha wa go dira dilo, e setheo sa yone se nang le setso se se tlhomologileng se se theilweng mo melaong e Yunibesithi e dirang dilo go ya ka yone, Yunibesithi ya Bokone-Bophirima e ile ya tlhoma Pholisi ya Bolaodi Jwa Direkoto ka 20 Ngwanaatsele 2009 gore e simolole go dira ka 1 Ferikgong 2010.

Pholisi eno e tseela Pholisi ya Bolaodi Jwa Direkoto sebaka e e neng ya amogelwa semmuso ke Lekgotla ka 22 Lwetse 2006.

2 Dintlha tsa pholisi

Ke pholisi ya Yunibesithi ya Bokone-Bophirima gore e laole direkoto tsa yone ka mokgwa o o mosola le o o nang le matswela ka go tsenya tirisong lenaneo la Bolaodi Jwa Direkoto le le akaretsang mekgele e e jaaka go tshwara direkoto di rulagane sentle, go di boloka, go di latlha, go kgona go di leba, tshireletso ya tsone le tshedimosetso ya khupamarama mo go tsone, katiso le go dira tiro le botsamaisi jwa boleng jo bo kwa godimo.

Yunibesithi ya Bokone-Bophirima e ikaegile ka direkoto tsa yone tse e tla nnang e di gakologelwa gore e dire dilo ka tsela e e mosola, e e tshwanang ka dinako tsotlhe le e e nang le matswela le go sikara maikarabelo a tiro ya yone. Pholisi eno e tlhalosa thulaganyo ya Yunibesithi ya Bokone-Bophirima ya go tlhomamisa gore direkoto tsa semmuso di a lemogwa le go bolokwa le gore di tsamaisiwa le go laolwa ka tsela e e mosola le ya boleng jo bo kwa godimo, go tsamaisana le maikemisetso a YBB, mekgwa ya yone le boikaelelo mmogo le dipatlafalo tsa semolao, tsa tiro le tsa tshedimosetso.

Gape ke pholisi ya YBB go dumalana le Molao wa Thotloetso ya go Bona Tshedimosetso (Wa bo 2 wa ka 2000) (PAIA ka Seesemane) le melaometheo e e atlabetseng ya Bolaodi Jwa Direkoto tse di batliwang ke Molao wa Lefapha la Bosetšhaba la Bobolokelo Jwa Tshedimosetso Le Ditirelo Tsa Direkoto (Wa bo 43 wa ka 1996), Tekanyetso ya Boditšhabatšhaba ya Bolaodi Jwa Direkoto (ISO15489) le Tekanyetso ya Aforika Borwa ya Bolaodi Jwa Direkoto (SANS 15489) mmogo le ke Molaotheoe wa Repaboliki ya Aforika Borwa le melao e mengwe e e maleba ya semmuso.

3 Ditlhaloso

3.1 Direkoto

Kwa YBB direkoto di kaya sepe fela se se tlhagisitsweng ka ntlha ya go dira tiro ya kgwebo kgotsa ka ntlha ya patlafalo ya semolao, e bile le bosupi jwa gore go na le thulaganyo kgotsa mokgwa-tsamaiso o o neng wa dirisiwa go tshegetsa tiro eo kgotas patlafalo eo.

Pholisi eno e amana le direkoto tsotlhe tsa go tsamaisa kgwebo kgotsa tsa go boloka direkoto go akaretsa le dilo tse di latelang, mme ga se tsone tsotlhe:

- Direkoto tsa botsamaisi (go akaretsa le direkoto ka ditiro le dithulaganyo tsa bolaodi, botsamaisi, lefapha la tsa badiri, tsa ditšhelete, dikago, go tsenya dikumo mainakgwebo, go dira papatso le dipuisano, botsamaisi jwa tsa baithuti, ditsamaiso le merero, go ruta le go ithuta, patlisiso le go tsenngwa tirisong ga bokgoni)
- Direkoto kwantle ga direkoto tsa botsamaisi jaaka difilimipotlana, dilo reediwang le go bogelwa (jaaka di-CD le di-DVD), pamiri (dinepe, dimmepe, ditšhate), le dilo tse eleketeroniki (sk. ditsamaiso tse di dirisang khomphiutha tsa ditšhelete, tsa lefapha la tsa badiri le baithuti).
- Direkoto tsotlhe e le tsa fomete ya eleketeroniki (go akaretsa le diwebosaete, imeili, jj).
- Direkoto mo Mabolokelotshedimosetsong tsa YBB tse di laolwang ka fa tlase ga Pholisi ya Mabolokelotshedimosetso le Dimusiamo.

3.2 Bobolokelo Jwa Tshedimisetso

Mabolokelotshedimisetso ke direkoto/dilo tse di kokoantsweng tse di tseentsweng (go ya ka mekgwa ya go boloka tshedimisetso le melaometheo ya teng) mo go nngwe ya Mabolokelotshedimisetso a semmuso a YBB kgotsa a raya Dikago tsa Semmuso tsa Bobolokelotshedimisetso tse di leng mo dikhampaseng tse tharo tsa YBB tse di leng ka fa tlase ga taolo ya babolokatshedimisetso ba setheo le ba khampase kgotsa dimmenejara tsa bobolokelo jwa tshedimisetso.

3.3 Go latlha

Go latlha go raya kgato ya fa rekoto e e tshaotsweng mo thulaganyong ya difaele ya YBB jaaka rekoto ya semmuso ya YBB, e senngwa (go ya ka thulaganyo e e beilweng) kgotsa e bolokwa kwa go lengwe la Mabolokelotshedimisetso a YBB (go ya ka thulaganyo e e beilweng) morago ga letlha le e tshwanetseng go bolokwa go fitlha ka lone le le bontshitsweng mo thulaganyong ya difaele ya YBB le mo šedule ya go latlha ga tsone.

3.4 Go bolokwa

Go bolokwa go raya lobaka lwa nako lo rekoto ya semmuso ya YBB e leng mosola ka lone mo tirong ya YBB ya botsamaisi le ya go dirwa ga tiro mme e tshwanetse go bolokwa mo lefelong le le sireletsegileng la direkoto kgotsa mo polokelong ya neteweke kgotsa mo tsamaisong e e amogetseng semmuso ya eleketeroniki ke mong wa direkoto yo o maleban go fitlha go tsewa kgato ya go e latlha.

3.5 Thulaganyo ya difaele ya YBB le šejule ya go di latlha

Thulaganyo ya difaele ya YBB le šejule ya go di latlha ke thulaganyo e e diretsweng ruri ya mabaka a a utlwalang e direkoto tsa semmuso tsa YBB di rulaganngwang ka yone le go bolokwa go ya ka ditlhogo gore go nne bonako go di bona fa di batlwa le go latlhiwa. Thulaganyo ya difaele e na le nomore ya tshupiso, setlhogo sa tlhaloso le ditaello tsa go latlha ga difaele/ditsholadifaele tse di leng mo ofising mme di rwea motho yo o dirang mo ofising maikarabelo. Ditaello tsa go latlha ga tsone mo thulaganyong ya difaele ya YBB le šejule ya go latlha ga tsone di tlamela ka molao o le mongwe fela wa direkoto tsotlhe tse di umakilweng.

3.6 Lenaneo la YBB la bolaodi jwa direkoto

Lenaneo la bolaodi jwa direkoto tsa YBB ke tsela e e rulagantsweng sentle ya go laolwa ga direkoto tsa YBB jaaka go tlhalositswe mo thulaganyong ya difaele ya YBB le šejule ya go latlha ga tsone ka nako yotlhe ya fa di sa ntse di dira mme le akaretsa mananeopotlana a a amanang le go di tlaola, go di baya ka ditlhopho, go di latlha, go di tlhokomela, taolo ya dikotsi tse di ka diregang, kelotlhoko ya go dirwa ga dilo go ya ka melao, botsamaisi jwa go dirwa ga tiro le boleng jwa yone, katiso, jj.

3.7 Mafelo a go boloka direkoto a direkoto tsa dipampiri

Mafelo a go boloka direkoto a raya mafelo/diphoposi tse di leng mo dikagong tse di tlhophetsweng go boloka direkoto tsa semmuso tsa YBB ka tshireletsego le ka pabalesego ka lobaka lo di tshwanetseng go bolokwa ka lone go fitlha go tsewa kgato ya go di latlha.

4 Melao le mekgwa-tsamaiso

Melao le mekgwa-tsamaiso eno e dira mo direktong tsa pampiri, tsa dikerafiki tse dinnye, tsa dilo tse di kgonang go reediwa le go bogelwa le direkoto tsa eleketeroniki.

4.1 Boikarabelo jwa lekgotla ke go tlhama Pholisi ya Bolaodi jwa direkoto le nna le e beile leitlho/go e sekaseka.

Setlhopho sa Botsamaisi sa Setheo, segolobogolo Motlatsa-Motšhanselara (jaaka motlhanked-mogolo wa tshedimisetso go ya ka PAIA) yo o nang le dithata tsa go abela Mokwadisi wa mo Setheong maikarabelo, o na le maikarabelo-kakatsetso a go tlhomamisa gore direkoto di tsamaisiwa ka tsela e e nang le maikarabelo mo teng ga YBB.

Lefapha la Bolaodi jwa direkoto le le eteletsweng pele ke Mokwadisi wa mo Setheong le na le boikarabelo jwa go tlhoma, go tsenya tirisong, go tlhofofatsa le go okamela lenaneo la bolaodi jwa direkoto kwa YBB. Mmanejara: Bolaodi le Bolaodi Jwa Direkoto gape ke mmenejara wa direkoto wa YBB.

Bakwadisi ba Khampase, ka baemedi ba bolaodi jwa direkoto mo dikhampaseng, mmogo le dimmenejara tsotlhe tsa mafapha le mo Ofising ya Setheo ba na le boikarabelo jwa go tlhokomela gore pholisi ya bolaodi jwa direkotoke tsenngwa tirisong mo ditirong tse ba nang le maikarabelo mo go tsone.

Ke boikarabelo jwa badiri botlhe le baeteledipele ba baithuti go tlhokomela gore ba boloka direkoto ka tsela e e tshwanentseng (jaaka thulaganyo ya difaele ya YBB e tshalosa) ka tiro ya bone ya YBB le go laola direkoto tseo go tsamaisana le pholisi.

- 4.2 Direkoto tsotlhe tse di tlhamilweng ka nako ya go dirwa ga ditiro tsa YBB le dithulaganyo-tiro (tsa pampiri, eleketeroniki, dikerafiki-potlana le dilo tse di kgonang go reediwa le go bogelwa) ke thoto ya YBB, mme di tshwanetse go laolwa go ya ka pholisi eno.
- 4.3 Direkoto tsotlhe di tshwanetse go bewa le ka ditlhopho tsa tsone le go faelwa go ya ka tsamaiso ya go faela e e bidiwang thulaganyo ya difaele ya YBB e bule šejule ya go di latlha e tshwanetse go laolwa ke lefapha la Bolaodi le Bolaodi Jwa Direkoto. Tsela eno ya go di baya ka ditlhopho tsa tsone e ka nna ya se ka ya tlahabololwa le go tsenngwa kwantle ga tetla ya Bolaodi le Bolaodi Jwa Direkoto. Thulaganyo ya difaele ya YBB le shejule ya go latlha direkoto di tla tlahabololwa ngwaga le ngwaga kgotsa go ya ka fa beng ba direkoto ba batlang ka gone.
- 4.4 Ga go na direkoto dipe tse di tla latlhiwang go sa latelelwe ditaello tsa go latlha ga tsone mo thulaganyong ya difaele ya YBB le mo šejuleng ya go di latlha. Go latlha ga direkoto go tshwanetse ga dirwa go ya ka ditaello tsa go di latlha tsa thulaganyo ya difaele ya YBB jaaka mong wa direkoto a kaile go tlhomamisa gore direkoto le tshedimosetso e e leng mo go tsone e ka kgona go batlwa le go bonwa ke ba ba nang le tshwanelo ya semolao ya go e bona, fa fela direkoto di sa ntse di bolokilwe mo yunibesiting. Ditaello tseno tsa go latlha direkoto di kwadilwe go ya ka dipatlafalo tsa semolao le dilo tse di tlhokegang tsa go dira tiro ya lefapha/legoro. Mokgwa-tsamaiso wa go latlha direkoto o tshwanetse go latelwa.
- 4.5 Kgato e e tsewang ya go di latlha e tla kwala mo manaaneng a phetiso a Mabolokelotshedimosetso, kgotsa mo rejisetareng ya go di senya e e tshwerweng ke lefapha la Bolaodi le Bolaodi Jwa Direkoto.
- 4.6 Direkoto tsotlhe di tshwanetse go bolokwa mo lefelong le le bolokesezileng le le sireletsegileng (e ka tswa e le mo mafelong a go boloka direkoto tsa dipampiri kgotsa mo polokelong ya neteweke kgotsa mo tsamaisong e e amogetsweng semmuso ya direkoto tsa eleketeroniki) go ya ka mekgwa-tsamaiso le dikaelo tse di tlahositsweng ke lefapha la Bolaodi le Bolaodi Jwa Direkoto le Lefelo la Thekenoloji ya Tshedimosetso.
- 4.7 Katiso e e akaretsang bontsi jwa dilo le e e akaretsang dilo tse di rileng fela ya bolaodi jwa direkoto le letsholo la go rutwa ka tsa bolaodi jwa direkoto di tla tshwarwa ka metlha ka nako e e rileng. Maloko a a tlhophilweng a badiri a tshwanetse go nna teng kwa katisong eno ya bolaodi jwa direkoto e e tshwarwang ke lefapha la Bolaodi le Bolaodi Jwa Direkoto.
- 4.8 Go tlhomamisa gore dilo di dirwa go ya ka pholisi eno, lefapha la Bolaodi le Bolaodi Jwa Direkoto le tla dira tiro ya gangwe le gape ya boruni ya go bona gore a go latelwa melao e e beilweng mme beng ba direkoto ba patelesega go nna le seabe mo tirong eno ya boruni.
- 4.9 Go dira ga ngwaga le ngwaga ga lenaneo la bolaodi jo bo nang le boleng jwa bolaodi jwa direkoto go tla tlhomamisa gore lenaneo leno ke la boleng jo bo kwa godimo e bile le a ikanyega e bile le tla nna le beile leitho go tsenngwa tirisong ga mekgwa-tsamaiso ya bolaodi jwa direkoto kgatlhanong le ditshupiso tse go dumalanweng ka tsone le go tsaya kgato ya go tokafatsa melao ya bolaodi jwa direkoto go ya ka fa go tlhokegang ka gone.
- 4.10 Lenaneo la eleketeroniki la bolaodi jwa direkoto le le nang le bokgoni jotlehe jwa bolaodi jwa direkoto le tla tlhomiwa ka thuso le kemonokeng ya Lefelo la Thekenoloji ya Tshedimosetso.

Dintlha tsa ga jaanong: Amanda van der Merwe(10935746) R:\2. Bolaodi\2.1.3 Tlahabololo ya pholisi le poeletso ya yone\2.1.3.2 Poeletso\Polokelotshedimosetso\Ditokumente Tsa Pholisi\2P-2.11-bolaodi jwa direkoto_tn.docx. 14 Seetebosigo 2010

Original details: Jacoline Jansen van Vuuren(10225676) C:\documents and settings\administrator\desktop\2P-2.11-records management_t.doc
23 August 2010

File reference: 2P-2.11-records management_t